

Tagliasiepi a batteria

E40CS

ANOVA

Istruzioni e manuale utente



ANOVA[®] e⁺

IT

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - La Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova desidera congratularsi con Lei per aver scelto uno dei nostri prodotti e Le garantisce l'assistenza e la collaborazione che da sempre contraddistinguono il nostro marchio nel tempo.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e risultare molto utile se utilizzata secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso. Vi raccomandiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale e di seguire tutte le nostre raccomandazioni.

Per maggiori informazioni o domande, puoi contattarci tramite i nostri servizi di supporto web come www.anova.es

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Per la vostra sicurezza e quella degli altri, prestate attenzione alle informazioni fornite nel presente manuale e sull'apparecchio.

- Questo manuale contiene istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Portare con sé questo manuale quando si lavora con la macchina.
- Il contenuto è corretto al momento della stampa.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza che ciò influisca sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e deve accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- In caso di smarrimento o danneggiamento, chiedere al proprio rivenditore un nuovo manuale.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE:

Un uso improprio potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti.

L'adattamento della macchina a nuovi requisiti tecnici potrebbe comportare differenze tra il contenuto del presente manuale e il prodotto acquistato.

Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare gravi lesioni personali.

INDICE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
3. SPECIFICHE TECNICHE
4. ISTRUZIONI PER L'USO
5. MANUTENZIONE
6. GARANZIA
7. AMBIENTE
8. VISTA ESPLOSA
9. CERTIFICATO CE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1.1. Istruzioni generali di sicurezza

Importante
















Prima di utilizzare questo utensile, assicurarsi di leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale di istruzioni, inclusi tutti i simboli di avviso di sicurezza. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

L'utilizzo di qualsiasi elettro utensile può causare la caduta di corpi estranei negli occhi, con conseguenti gravi lesioni. Prima di iniziare a utilizzare un elettro utensile, indossare sempre occhiali protettivi e, se necessario, una visiera protettiva completa. Si consiglia di indossare una visiera protettiva ad ampio raggio sopra gli occhiali da vista o occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

1.2. Simboli di sicurezza

Questa sezione mostra e descrive i simboli di sicurezza che potrebbero apparire su questo prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di tentare di montare e utilizzare la macchina.

	Attenzione: Pericolo. Indica un potenziale rischio di lesioni personali.
	Indica un potenziale rischio di lesioni personali.
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere e comprendere il manuale d'uso prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa indicazione può causare gravi lesioni all'operatore e/o agli astanti.
	Utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati e omologati per l'uso della macchina. Indossare protezioni acustiche, protezioni per la testa, guanti di sicurezza e calzature antiscivolo. Queste misure di protezione contribuiranno a ridurre i possibili infortuni.
	Pericolo: tenere le mani lontane dalle lame. Il contatto con la lama può causare gravi lesioni personali.
	Non utilizzare la macchina quando piove o quando l'erba è bagnata. Non esporre l'apparecchio alla pioggia o utilizzarlo in condizioni di umidità.
	Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.
	Pericolo di esplosione! Non gettare mai le batterie nel fuoco.
	Non gettare le batterie nell'acqua.
	Non esporre la batteria a temperature superiori a 45°C

	Livello di potenza sonora garantito.
	<p>Tutti i dispositivi elettrici o elettronici danneggiati o scartati devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta.</p> <p>Non smaltire gli elettrodomestici e le batterie ricaricabili insieme ai rifiuti domestici. Elettrodomestici e batterie.</p> <p>I rifiuti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio ecocompatibile. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio e sui punti di raccolta.</p>
	Tenere mani/braccia a distanza di sicurezza.

1.3. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare gravi lesioni sia alle persone che all'unità.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

1.3.1. Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini, altre persone e/o gli animali domestici quando si utilizza un elettrodomestico (a batteria).
- Le distrazioni possono farti perdere il controllo.
- Evitare ambienti pericolosi: non utilizzare gli utensili in luoghi bagnati o umidi.

1.3.2. Sicurezza personale

- Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrodomestico. Non utilizzate un elettrodomestico quando siete stanchi o sotto l'effetto di sostanze che ne compromettono il controllo. Un attimo di disattenzione durante l'uso di elettrodomestici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale. Dispositivi di protezione individuale come occhiali protettivi, mascherina antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto e/o protezioni acustiche, se utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore o accenderli con l'interruttore acceso può causare incidenti.
- Rimuovere qualsiasi chiave inglese o chiave di regolazione prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave fissata a una parte mobile dell'elettrodomestico può causare lesioni personali.

- Non sporgersi troppo. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Questo consente un migliore controllo dell'elettro utensile in situazioni impreviste.
- Vestitevi in modo appropriato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti faccia diventare compiacente e ti faccia ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

1.4. Sicurezza nell'uso e nella cura degli utensili elettrici

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico appropriato per l'applicazione.
L'elettro utensile giusto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e lo spegne.
Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico e/o attivare un dispositivo di disattivazione della batteria prima di rimuovere materiale inceppato, effettuare regolazioni, cambiare accessori, pulire o riporre gli utensili elettrici.
Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettro utensile.
- Conservare gli elettro utensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettro utensile o con le presenti istruzioni di utilizzarlo.
Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da utenti non addestrati.
- Eseguire la manutenzione degli elettro utensili e degli accessori. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. In caso di danni, far riparare l'elettro utensile prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono causati da elettro utensili e accessori sottoposti a scarsa manutenzione.
- Se presenti, mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.
Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e dotati di bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del compito da svolgere. L'utilizzo dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose possono causare una manipolazione non sicura e/o la perdita di controllo dell'utensile.
- Tenere i cavi lontani dall'area di lavoro dell'utensile. Durante il funzionamento, i cavi potrebbero risultare nascosti alla vista e potrebbero essere accidentalmente danneggiati dall'utensile.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, termosifoni, stufe o frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un elettro utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

1.5. Sicurezza nell'uso e nella cura degli utensili a batteria

- Ricaricare solo con il caricabatterie approvato dal produttore.
Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria. Utilizzare solo con i pacchi batteria e i caricabatterie corretti.
- Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di inserire la batteria. Inserire la batteria negli elettrodomestici con l'interruttore acceso può causare incidenti.
- Utilizzare utensili elettrici solo con batterie specificamente progettate. L'uso di batterie diverse può comportare il rischio di lesioni e incendio.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono stabilire un collegamento tra un terminale e l'altro.
Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni di utilizzo improprio, il liquido della batteria potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile, con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.
L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 212°F (100°C) può causare un'esplosione.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica errata o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

1.6. Assistenza e manutenzione

- Affidate la manutenzione del vostro elettrodomestico/prodotto a batteria a un tecnico qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi approvati dal produttore. In questo modo si garantirà la sicurezza dell'utensile.
- Non effettuare mai la manutenzione di batterie danneggiate.
- La manutenzione delle batterie deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.
- Se qualche componente risulta mancante, non utilizzare l'unità finché non sarà stato sostituito. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi lesioni personali.

1.7. Istruzioni di sicurezza per il tagliasiepi

- Tenere le mani lontane dal pettine. Il contatto con la lama può causare gravi lesioni personali.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato né tenerlo fermo mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia spento quando si rimuove il materiale inceppato. Le lame si muovono per inerzia dopo la flessione.
Un attimo di disattenzione durante l'uso del tagliasiepi può provocare gravi lesioni personali.

- Trasportare il tagliasiepi tenendolo per l'impugnatura con la lama ferma. Durante il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi, riposizionare sempre il coperchio del dispositivo di taglio.
Un uso corretto del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni personali causate dalle lame.
- Tenere gli utensili elettrici solo dalle superfici di presa isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.
Le lame di taglio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- Tenere il cavo lontano dall'area di taglio. Durante il funzionamento, il cavo potrebbe nascondersi tra i cespugli e la lama potrebbe tagliarlo accidentalmente.
- Utilizzare entrambe le mani quando si utilizza il tagliasiepi. L'uso di una sola mano potrebbe causare la perdita di controllo e gravi lesioni personali.
- Non utilizzare il tagliasiepi in condizioni meteorologiche avverse, in particolare in caso di rischio di temporali.

1.8. Altre importanti istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'unità.
- Ispezionare l'unità prima dell'uso. Sostituire eventuali parti danneggiate. Controllare che la batteria non presenti perdite.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio e le protezioni siano in posizione e in buone condizioni. Sostituire le lame di taglio o qualsiasi altra parte crepata, scheggiata o danneggiata. Assicurarsi che la lama di taglio sia installata correttamente e fissata saldamente. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare lesioni personali all'operatore e agli astanti, nonché danni all'unità.
- Utilizzare lo strumento in modo appropriato, impiegandolo solo per lo scopo per cui è stato concepito.
- Non utilizzare il tagliasiepi se l'interruttore non accende o spegne l'unità. Un'unità che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- Prima di ogni utilizzo, liberare l'area da tagliare. Rimuovere tutti gli oggetti, come cavi, luci, fili o spaghi, che potrebbero impigliarsi nella lama di taglio.
- Come minimo, tenere tutti i bambini, gli astanti e/o gli animali domestici fuori dal raggio di 15 metri del veicolo. Tuttavia, gli oggetti lanciati possono rappresentare un rischio per gli astanti. Se qualcuno si avvicina, fermare immediatamente il veicolo.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare l'unità in luoghi umidi o bagnati. Non maneggiare l'unità con le mani bagnate.
- Non permettere ai bambini o a persone non addestrate di utilizzare questo tagliasiepi.
- Per ridurre il rischio di lesioni, indossare sempre protezioni complete per gli occhi, calzature, occhiali e indumenti adeguati quando si utilizza questa macchina.
- Vestitevi in modo appropriato. Evitate abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consigliano guanti protettivi, calzature robuste e pantaloni lunghi quando si lavora all'aperto.
- Per evitare che i capelli entrino nelle prese d'aria vicine e restino impigliati nelle parti in movimento, indossare una protezione per capelli per tenerli raccolti o fissarli sopra le spalle.
- Durante il trasporto o lo stoccaggio della macchina, installare sempre il coprilama.
- Siate sempre consapevoli dell'ambiente circostante e fate attenzione ai potenziali pericoli che potreste non sentire a causa del rumore della macchina.
- Prendi l'abitudine di controllare che le chiavi di regolazione siano state rimosse dall'utensile prima di accenderlo.

- Assicurarsi sempre che tutte le impugnature e le protezioni siano in posizione quando si utilizza l'utensile. Non tentare mai di utilizzare una macchina incompleta o modificata senza autorizzazione.
- Il livello di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore totale dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.
- È stato segnalato che le vibrazioni degli utensili manuali possono contribuire a lesioni dovute a vibrazioni e altri fattori esterni in alcune persone. L'operatore può adottare misure per ridurre gli effetti delle vibrazioni.
- Mantenete il corpo caldo quando fa freddo. Quando utilizzate l'unità, indossate dei guanti per proteggere mani e polsi.
- Dopo ogni periodo di lavoro, fai esercizio fisico per migliorare la circolazione sanguigna. Fai pause frequenti dal lavoro. Limita l'esposizione giornaliera.
- Se si manifesta uno qualsiasi dei sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'uso e consultare il medico in merito a tali sintomi.

1.9. Istruzioni di sicurezza durante il funzionamento

- Per evitare avviamenti accidentali, non trasportare mai l'unità tenendo il dito sul grilletto.
- Siate vigili e prestate attenzione a ciò che fate. Usate il buon senso quando usate questo tagliasiepi.
- Indossare pantaloni di sicurezza, calzature robuste e guanti omologati. Non indossare pantaloncini corti, sandali o camminare a piedi nudi.
- Non utilizzare in condizioni di scarsa illuminazione. Utilizzare l'unità solo con luce naturale o artificiale adeguata. Non sporgersi eccessivamente o arrampicarsi su supporti instabili. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Non utilizzare su una scala.
- Non forzare il tagliasiepi. Lavorerà meglio e con meno rischi di lesioni alla velocità per cui è stato progettato.
- Rilasciare il grilletto, lasciare che il motore si fermi e rimuovere la batteria prima di eseguire interventi di manutenzione, riparazione o regolazione.
- Questo tagliasiepi deve essere utilizzato esclusivamente per potare siepi, cespugli e arbusti. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Prima di avviare l'unità, assicurarsi che le lame di taglio non entrino in contatto con nulla.
- Se la macchina urta o rimane impigliata in oggetti estranei, fermarsi immediatamente, rimuovere la batteria e verificare la presenza di danni. Non utilizzarla finché il danno non sarà riparato. Non utilizzare l'unità con parti allentate o danneggiate.
- Presta attenzione a ciò che fai. Usa il buon senso.
- Mantenete il vostro tagliasiepi con cura. Mantenete la lama affilata e pulita per ottenere prestazioni ottimali e ridurre il rischio di lesioni. Seguite le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Mantenete le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Controllare eventuali parti danneggiate. Prima di continuare a utilizzare il tagliasiepi, controllare attentamente eventuali protezioni o altre parti danneggiate per accertarsi che funzionino correttamente e svolgano la funzione prevista.
- Controllare l'allineamento delle parti mobili, eventuali inceppamenti, rotture di parti, montaggio e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Le protezioni o altre parti danneggiate devono essere riparate o sostituite correttamente da un centro di assistenza autorizzato, salvo diversa indicazione nel presente manuale.
- Pericolo di taglio. Tenere le mani lontane dalle lame. Non tentare di rimuovere il materiale tagliato o di tenerlo fermo mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che la batteria sia rimossa e che il grilletto sia rilasciato quando si rimuove il materiale

inceppato dalle lame. Non afferrare le lame o i bordi taglienti esposti quando si solleva o si tiene l'unità.

- Le lame continuano a muoversi per un breve periodo dopo lo spegnimento dell'unità. Tenere mani, viso e piedi a distanza di sicurezza dalle parti in movimento. Non toccare o tentare di fermare le lame in movimento.
- Arrestare sempre il motore quando si ritarda il taglio o quando ci si sposta da una posizione di taglio all'altra.
- Mantenere l'unità pulita dopo ogni utilizzo. Conservare l'unità in un luogo asciutto, chiuso a chiave o in posizione elevata per evitare usi non autorizzati o danni. Tenere fuori dalla portata dei bambini o di personale non addestrato.
- Riposizionare la protezione della lama quando l'unità non è in uso.
- Non spruzzare o schizzare mai l'unità con acqua o altri liquidi. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di detriti.
- Assicurarci di fissare l'unità durante il trasporto.

1.10. Rischi residui

Importante

Anche se il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti, potrebbero sussistere rischi residui, date le caratteristiche dell'attrezzatura e il lavoro per cui è stata progettata.

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel manuale di istruzioni può comportare altri rischi residui dovuti a un uso improprio.

I rischi residui possono essere ridotti al minimo seguendo le istruzioni di sicurezza.

- Rispettando queste istruzioni e prestando attenzione, si ridurranno i rischi di lesioni personali e danni alle apparecchiature.
- La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può provocare lesioni all'operatore o danni alla proprietà.
- La mancanza di attenzione, l'uso improprio o il mancato rispetto delle norme di sicurezza possono causare lesioni alle mani e alle dita quando il cuneo è in movimento.
- Se si utilizzano collegamenti elettrici non approvati, sussiste il rischio di folgorazione.
- Se si lavora con la macchina senza protezione per lunghi periodi, sussiste il rischio di perdita dell'udito.

Nota: anche adottando misure preventive, potrebbero sussistere rischi residui non evidenti.

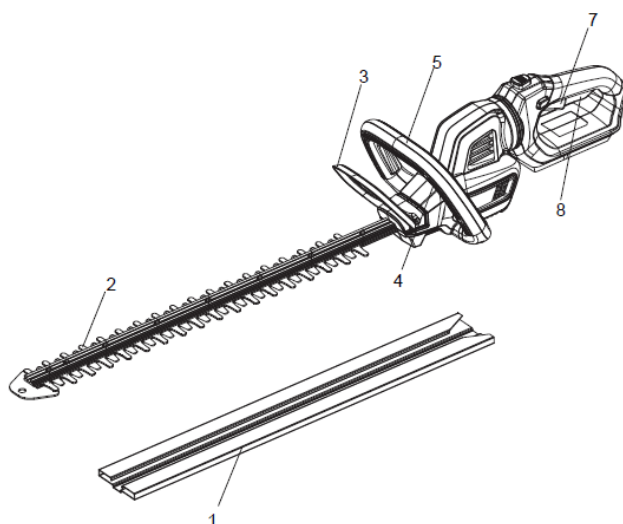
Avvertimento

Questo elettroutensile genera un campo magnetico durante il funzionamento. In determinate circostanze, questo campo può compromettere il funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o di morte, si consiglia ai portatori di impianti medici di consultare un medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare il dispositivo.

Nota: nel presente manuale, per utensili elettrici si intendono sia utensili con cavo che utensili a batteria (senza cavo).

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1. Parti di macchine



- 1. Copertura della lama
- 2. Lama
- 3. Protettore
- 4. Interruttore del sensore
- 5. Maniglia anteriore
- 6. Batteria
- 7. Pulsante di blocco del grilletto
- 8. Grilletto

2.2. Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla potatura di siepi, arbusti e cespugli con rami di diametro conforme alle specifiche tecniche del prodotto. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti. Il mancato rispetto delle normative generali vigenti e delle istruzioni contenute nel presente manuale non renderà il produttore/distributore responsabile per eventuali danni.

⚠ Avvertimento

Rischio di lesioni. Non utilizzare mai la macchina con una copertura o una protezione danneggiate o senza copertura/protezione.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche tecniche	
Voltaggio	40V
Velocità a vuoto	1400 giri al minuto
Lunghezza di taglio	500 millimetri
Capacità di taglio	24 millimetri
Livello di pressione sonora, LpA	LpA=76,3 dB(A), K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora, LwA	LwA=87,31 dB(A), K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora, LwA	91 dB(A)
Livello di vibrazione	1,96 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Nota: a causa di aggiornamenti tecnici del prodotto, il presente documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

4. ISTRUZIONI PER L'USO

4.1. Disimballaggio e montaggio

Dopo aver disimballato il prodotto, controllare il contenuto della scatola:

- Posizionare la scatola di spedizione su una superficie solida e piana.
- Verificare che tutti i componenti e gli accessori siano presenti nella scatola prima di iniziare il montaggio. Questo prodotto viene spedito completamente assemblato.

⚠ Attenzione

Assicuratevi che contenga tutto il materiale necessario. Controllate che non abbia subito danni durante il trasporto. Non gettate via il materiale di imballaggio per una corretta conservazione.

Segnalare immediatamente al distributore o al fornitore eventuali danni o parti mancanti, poiché i reclami presentati dopo tale data non saranno presi in considerazione.

⚠ Avvertimento

Se una qualsiasi parte è danneggiata o mancante, non utilizzare il prodotto finché non viene sostituita. L'utilizzo del prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni personali.

Non tentare di modificare questo prodotto o di creare accessori non approvati dal produttore per l'uso con questo tagliasiepi. Qualsiasi alterazione o modifica costituisce un uso improprio e potrebbe causare condizioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni personali, invalidando la garanzia.

Per evitare avviamenti accidentali che potrebbero causare gravi lesioni personali, rimuovere sempre la spina/batteria dall'utensile durante il montaggio di componenti, le regolazioni, la pulizia o quando non è in uso.

4.2. Avvio

⚠ Avvertimento

Indossare sempre protezioni oculari omologate. In caso contrario, oggetti potrebbero essere scagliati negli occhi e causare altre gravi lesioni.

Non utilizzare accessori non approvati dal produttore di questo prodotto. L'uso di accessori non raccomandati può causare gravi lesioni personali e invalidare la garanzia del prodotto.

4.2.1. Collegamento e scollegamento della batteria

NOTA: caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

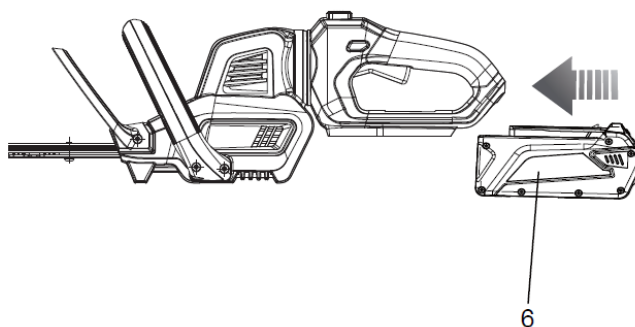
Per collegare la batteria

1. Inserire la batteria nel tagliasiepi. Allineare la sporgenza della batteria con la fessura del tagliasiepi. Vedere Figura 2.
2. Prima di iniziare a utilizzare il tagliasiepi, assicurarsi che il fermo della batteria scatti in posizione e che la batteria sia fissata saldamente al tagliasiepi.

Per scollegare la batteria

1. Individuare il fermo della batteria e premerlo per sganciarlo dal tagliasiepi.

2. Rimuovere la batteria dal tagliasiepi.



Quando si installa la batteria nel tagliasiepi, assicurarsi che gli alloggiamenti della batteria siano allineati con quelli del tagliasiepi e che il fermo scatti in posizione. Un'installazione errata della batteria può causare danni ai componenti interni.

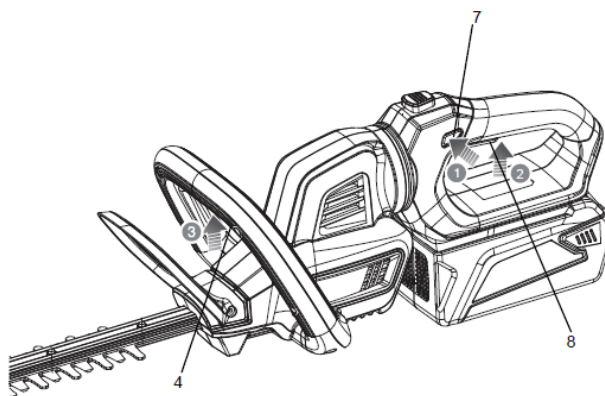
4.3. Avviamento e arresto del tagliasiepi

Prima di avviare il tagliasiepi:

- Assicuratevi di avere una base sicura ed equilibrata.
- Mettetevi in posizione eretta e tenete il tagliasiepi in posizione rilassata.
- Rimuovere la protezione dal pettine.
- Assicurarsi che le lame del pettine non tocchino il terreno o altri oggetti.
- Tenere l'utensile con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra sull'impugnatura anteriore.

4.3.1. Per avviare il tagliasiepi

- Rimuovere il coperchio della lama.
- Per una maggiore sicurezza, è presente un interruttore sull'impugnatura anteriore. Durante l'uso, tenere la macchina con entrambe le mani: una per tirare indietro il pulsante di blocco del grilletto e premere il grilletto, e l'altra per stringere l'impugnatura anteriore.
- Rilasciare il pulsante di blocco del grilletto e continuare a premere il grilletto per prolungare il funzionamento.



4.3.2. Per spegnere il tagliasiepi

- Rilasciare il grilletto per arrestare il tagliasiepi.
- Quando si rilascia il grilletto, il pulsante di blocco del grilletto tornerà automaticamente nella posizione di blocco.
- Rimuovere la batteria dal tagliasiepi.

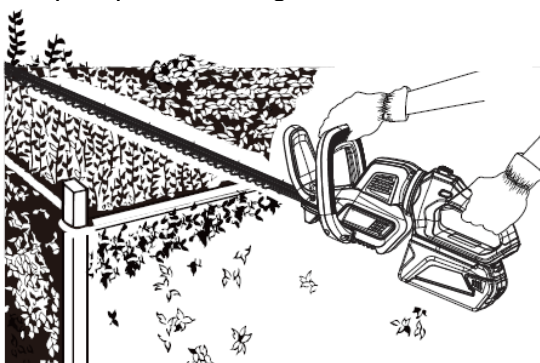
⚠ Avvertimento

Scollegare sempre la batteria del tagliasiepi durante le pause o dopo aver terminato il lavoro.

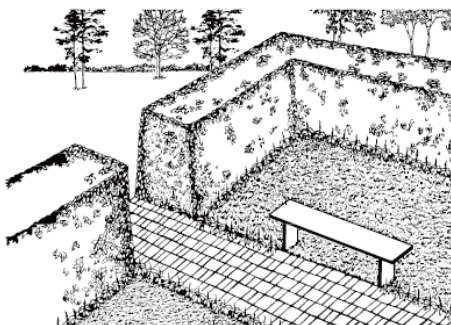
Assicurarsi che lo schermo sia spento prima di riavviare. In caso contrario, l'avvio accidentale potrebbe causare gravi lesioni personali.

4.4. Consigli per l'uso del tagliasiepi

- Non forzare il tagliasiepi in presenza di cespugli fitti. Questo potrebbe causare l'inceppamento delle lame e il loro rallentamento. Se le lame rallentano, rallenta anche tu.
- Non tentare di tagliare steli o ramoscelli più spessi di quanto indicato o troppo grandi per passare attraverso la lama. Utilizzare prima una sega da potatura per tagliare i rami più grandi.
- Se preferisci, puoi usare uno spago per aiutarti a livellare la siepe. Decidi quanto alta vuoi che sia la siepe. Quindi, tendi un pezzo di spago lungo la siepe a quell'altezza. Taglia la siepe appena sopra questa linea guida.



- Rifilare il lato della siepe in modo che sia leggermente più stretto nella parte superiore.



- Modellandola in questo modo, la parte superiore della siepe sarà più esposta e avrà un aspetto più uniforme. Se le lame si intasano, spegnere il motore, lasciare che le lame si fermino e rimuovere la batteria prima di tentare di rimuovere l'ostruzione.
- Indossare i guanti quando si potano piante spinose o con radici spinose. Quando si potano i nuovi germogli, eseguire un movimento ampio in modo che i gambi vengano alimentati direttamente dalla lama. I germogli più vecchi avranno gambi più spessi e saranno più facili da potare con un movimento a sega.

⚠ Pericolo

Se la lama rimane impigliata in un filo o in una linea elettrica, non toccarla. Potrebbe andare sotto tensione ed essere molto pericolosa.

Continuare a tenere il tagliasiepi per l'impugnatura posteriore isolata o appoggiarlo a terra in modo sicuro, lontano da sé. Scollegare l'alimentazione elettrica dalla linea o dal cavo danneggiato prima di tentare di liberare la lama dalla linea o dal cavo. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ Avvertimento

Sgomberare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti, come cavi, luci, fili o spaghi, che potrebbero impigliarsi nella lama di taglio e creare il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'uso di solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte delle materie plastiche è sensibile ai danni causati da vari tipi di solventi commerciali e può essere danneggiata dal loro utilizzo. Utilizzare un panno pulito per rimuovere sporco, olio, grasso, ecc.

4.4.1. Utilizzo corretto del tagliasiepi**⚠ Pericolo**

Se il pettine rimane impigliato in una linea elettrica o in un cavo, non toccarlo. Potrebbe essere sotto tensione e molto pericoloso. Continuare a tenere il tagliasiepi per l'impugnatura posteriore isolata e riporlo lontano da sé. Scollegare l'alimentazione elettrica dalla linea o dal cavo danneggiato prima di tentare di liberare il pettine dalla linea o dal cavo. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ Avvertimento

Se una parte risulta mancante, danneggiata o rotta, non utilizzare la macchina finché non è stata sostituita. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

Per evitare gravi lesioni personali, tenere le mani lontane dal pettine. Non tentare di rimuovere il materiale tagliato o di tenerlo fermo mentre il pettine è in movimento. Assicurarsi che il pettine sia fermo e che il cavo di alimentazione sia scollegato prima di rimuovere il materiale inceppato. Non afferrare il pettine del tagliasiepi o i bordi di taglio esposti quando si solleva o si tiene la macchina.

Pulire l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come cavi, luci, fili o spaghi che potrebbero impigliarsi nella lama di taglio e rappresentare un rischio di gravi lesioni personali.

4.4.2. Consigli per il taglio

- Prima di avviare il tagliasiepi, mantenere una posizione e un equilibrio adeguati ed evitare di sporgersi eccessivamente. Indossare occhiali protettivi, calzature antiscivolo e guanti di gomma. Tenere l'unità con entrambe le mani, con le lame di taglio rivolte lontano da sé. Utilizzare sempre il tagliasiepi correttamente.
- Non tagliare troppo in una volta sola. Questo può causare l'inceppamento e il rallentamento delle lame, riducendo l'efficienza di taglio.
- Non forzare il tagliasiepi in presenza di cespugli fitti. Questo potrebbe causare l'inceppamento delle lame e il loro rallentamento. Se le lame del pettine rallentano, rallenta anche tu.

- Quando poti i nuovi rami, esegui un movimento ampio e deciso in modo che i rami si adattino direttamente alla lama. I rami più vecchi avranno rami più spessi e saranno più facili da tagliare con un movimento a sega.

5. MANUTENZIONE

Avvertimento

Durante la manutenzione, utilizzare esclusivamente ricambi approvati dal produttore. L'utilizzo di ricambi diversi può rappresentare un pericolo o danneggiare il prodotto. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni devono essere eseguite da un rivenditore/distributore autorizzato.

Non usare mai acqua per pulire il tagliasiepi. Evita di usare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte delle materie plastiche è suscettibile ai danni causati da vari tipi di solventi commerciali. Usa panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

Per evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre la batteria dal prodotto durante la pulizia o qualsiasi operazione di manutenzione.

Tutti gli interventi di manutenzione, ad eccezione di quelli elencati in queste istruzioni, devono essere eseguiti dal vostro rivenditore autorizzato. In caso di dubbi, non eseguire alcuna manutenzione senza prima consultare il vostro rivenditore.

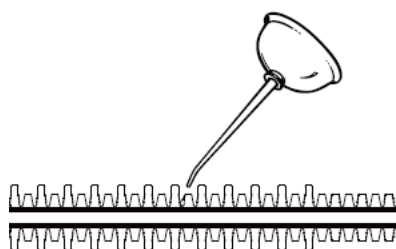
5.1. Pulizia

- Rimuovere la batteria dall'utensile.
- Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i detriti da tutte le prese d'aria e dalla lama di taglio.
- Pulire la superficie con un panno asciutto.
- Non utilizzare mai acqua per pulire la macchina.
- Evitare l'uso di solventi per la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte delle materie plastiche è suscettibile ai danni causati da vari tipi di solventi commerciali. Utilizzare un panno pulito per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

5.2. Lubrificazione del pettine

Per ottenere le migliori prestazioni e una maggiore durata della lama, lubrificare il pettine del tagliasiepi dopo ogni utilizzo.

1. Rimuovere la batteria dal tagliasiepi.
2. Posizionare il tagliasiepi su una superficie piana. Spruzzare il lubrificante lungo i bordi delle lame del pettine.
3. Lasciare funzionare il tagliasiepi per un po' per distribuire l'olio uniformemente sulla superficie della lama.
4. Ispezionare periodicamente le lame per verificare che non siano danneggiate o usurate.
5. Utilizzare sempre lame di ricambio approvate dal produttore.



Lubrificazione del tagliasiepi

Nota: i cuscinetti di questo utensile sono lubrificati con la quantità ottimale di lubrificante per l'uso in normali condizioni operative. In ogni caso, ispezionare periodicamente la macchina e tutti i suoi componenti per verificarne il corretto funzionamento. In caso di domande, contattare il distributore Anova autorizzato per un controllo e una consulenza.

⚠ Attenzione

Non utilizzare il tagliasiepi con pettini di taglio smussati o danneggiati. Ciò può causare un sovraccarico e risultati di taglio insoddisfacenti. Per maggiore sicurezza, far eseguire questa manutenzione dal rivenditore autorizzato Anova.

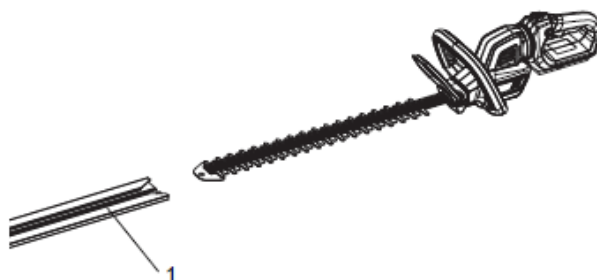
⚠ Avvertimento

Ricordatevi che questa manutenzione richiede di lavorare con accessori di taglio, che rappresentano un rischio per l'utente. Quando maneggiate questi componenti, ricordatevi di indossare guanti protettivi antiscivolo e resistenti.

Non mettere mai le mani o le dita tra le lame del pettine o in qualsiasi altro punto in cui potrebbero essere tagliate. Non toccare i componenti di taglio né eseguire alcuna manutenzione mentre la batteria è collegata.

5.3. Trasporto e stoccaggio

- Pulire accuratamente l'utensile prima di riporlo.
- Riposizionare sempre la protezione del pettine prima di riporre o trasportare il pettine. Fare attenzione a non usare denti affilati.



- Conservare l'utensile in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.
- Tenerlo lontano da agenti corrosivi come prodotti chimici per il giardinaggio e sali antighiaccio.
- Tutte le batterie perdono gradualmente la carica. Se si conserva l'unità per lunghi periodi di tempo senza utilizzarla, ricaricare le batterie ogni mese o due. Questa pratica prolungherà la durata del pacco batteria.

⚠ Pericolo

Una manutenzione e una cura insufficienti possono causare incidenti e lesioni impreviste. Le riparazioni e gli interventi necessari per il corretto utilizzo della macchina devono essere eseguiti da personale qualificato e autorizzato. Per interventi di manutenzione o riparazioni più

approfonditi, restituire la macchina al proprio rivenditore autorizzato. Le riparazioni degli elettrotensili devono essere eseguite da un centro di assistenza specializzato.

Nota: Se hai domande o i problemi persistono, contatta il tuo rivenditore o il centro di assistenza.

6. GARANZIA

Se durante il periodo di garanzia stabilito il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione, contattaci o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

La fattura d'acquisto deve essere conservata come prova della data d'acquisto. L'utensile deve essere restituito al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia originale, se applicabile, accompagnato dalla relativa prova d'acquisto.

6.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto decorre dalla data di acquisto originale da parte dell'acquirente iniziale e avrà la durata stabilita dal Regio Decreto Legge sulla tutela dei consumatori e degli utenti contro situazioni di vulnerabilità sociale ed economica per l'anno corrispondente al momento dell'acquisto del prodotto.

Alcuni Paesi non consentono limitazioni alla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, pertanto la limitazione ed esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce specifici diritti legali e potrebbero essere previsti altri diritti che variano da Stato a Stato o da Paese a Paese.

6.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale dovuta all'uso.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo incauto o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso improprio, danni causati da manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova o utilizzo di ricambi non originali.
- Difetti nelle parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte, lame per seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.
- Uso e conservazione non corretti (riferimento esplicito che le regole descritte nelle istruzioni per l'uso non sono state rispettate).
- Usura causata dal cliente (ad esempio lame della sega rotte, spazzole di carbone consumate, ecc.).
- Usura e danni secondari dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificanti (ad esempio, danni da surriscaldamento dovuti a fessure di raffreddamento ostruite, danni ai cuscinetti dovuti a sporcizia, danni da gelo, ecc.)
- Danni come conseguenza evidente di un uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio, carburante errato)
- Frattura indotta dal carico dei componenti dell'alloggiamento o degli accessori a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico dei componenti dell'alloggiamento o degli accessori a causa di sollecitazioni anomale.

- Danni derivanti dal funzionamento di forniture eccessivamente piene o che perdono a causa di una conservazione impropria, di detergenti inappropriati o di altri componenti chimici dannosi.
- Danni dovuti a un'esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, fratture da gelo, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente ai raggi ultravioletti.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto del manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto che abbia tentato di riparare da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione non idonea (ampere, tensione, frequenza).
- Qualsiasi danno causato da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o parti non idonei.
- Non sono inclusi i difetti dovuti alla normale usura, né i danni o i difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

La garanzia decade anche se il prodotto è stato alterato o modificato oppure se il marchio/numero di serie della macchina è stato cancellato o rimosso.

La presente garanzia non copre la manutenzione ordinaria, le messe a punto, le regolazioni o la normale usura.

Il presente manuale non copre tutte le possibili esclusioni di garanzia; per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Anova più vicino.

6.3. In caso di incidente

La garanzia deve essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste e accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi reclamo qualora l'acquisto non possa essere verificato o qualora sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, pulizia delle fessure di ventilazione, lubrificazione, manutenzione regolare delle spazzole di carbone, pulizia, conservazione, ecc.).

L'uso privato è definito come l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. L'uso commerciale, invece, si riferisce a tutti gli altri usi, inclusi gli usi per scopi commerciali, di produzione di reddito o di noleggio. Una volta che un prodotto è stato utilizzato per scopi commerciali, sarà da ora in poi considerato un prodotto commerciale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbero esserci coperture di garanzia aggiuntive non specificate al momento della pubblicazione. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Anova autorizzato più vicino o visitare il sito www.millasur.com.

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i rivenditori ufficiali Anova. Puoi trovare il rivenditore più vicino sulla nostra mappa dei rivenditori all'indirizzo www.anova.es.

7. AMBIENTE



È essenziale garantire che i prodotti e i loro componenti vengano smaltiti in modo responsabile per proteggere l'ambiente. Di seguito sono riportate le linee guida generali per il corretto smaltimento dei vari materiali utilizzati nella macchina.

Smaltire la macchina nel rispetto dell'ambiente. Le macchine non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I componenti in plastica e metallo possono essere separati in base alla loro natura e riciclati.

Quando si smaltiscono macchinari o prodotti metallici, è importante tenere presente che i loro componenti metallici, come ferro, acciaio o alluminio, devono essere correttamente riciclati negli appositi impianti di riciclaggio. Ciò contribuirà alla possibilità di riutilizzarli nella fabbricazione di nuovi prodotti.

Oli e carburanti

Tra le altre cose, gli oli e i carburanti usati devono essere riciclati correttamente. Non versare questi liquidi nelle fognature, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari, poiché possono causare gravi danni ambientali. Conferirli a un centro di riciclaggio o a un punto di raccolta specializzato. Questo processo aiuta a prevenire la contaminazione dell'acqua e del suolo e, se possibile, consente il riutilizzo sicuro degli oli.

Plastica

La plastica deve essere separata e portata in appositi punti di riciclaggio. Non smaltirla con i rifiuti domestici generici. La plastica può essere riciclata, contribuendo alla riduzione dei rifiuti.

Cartone

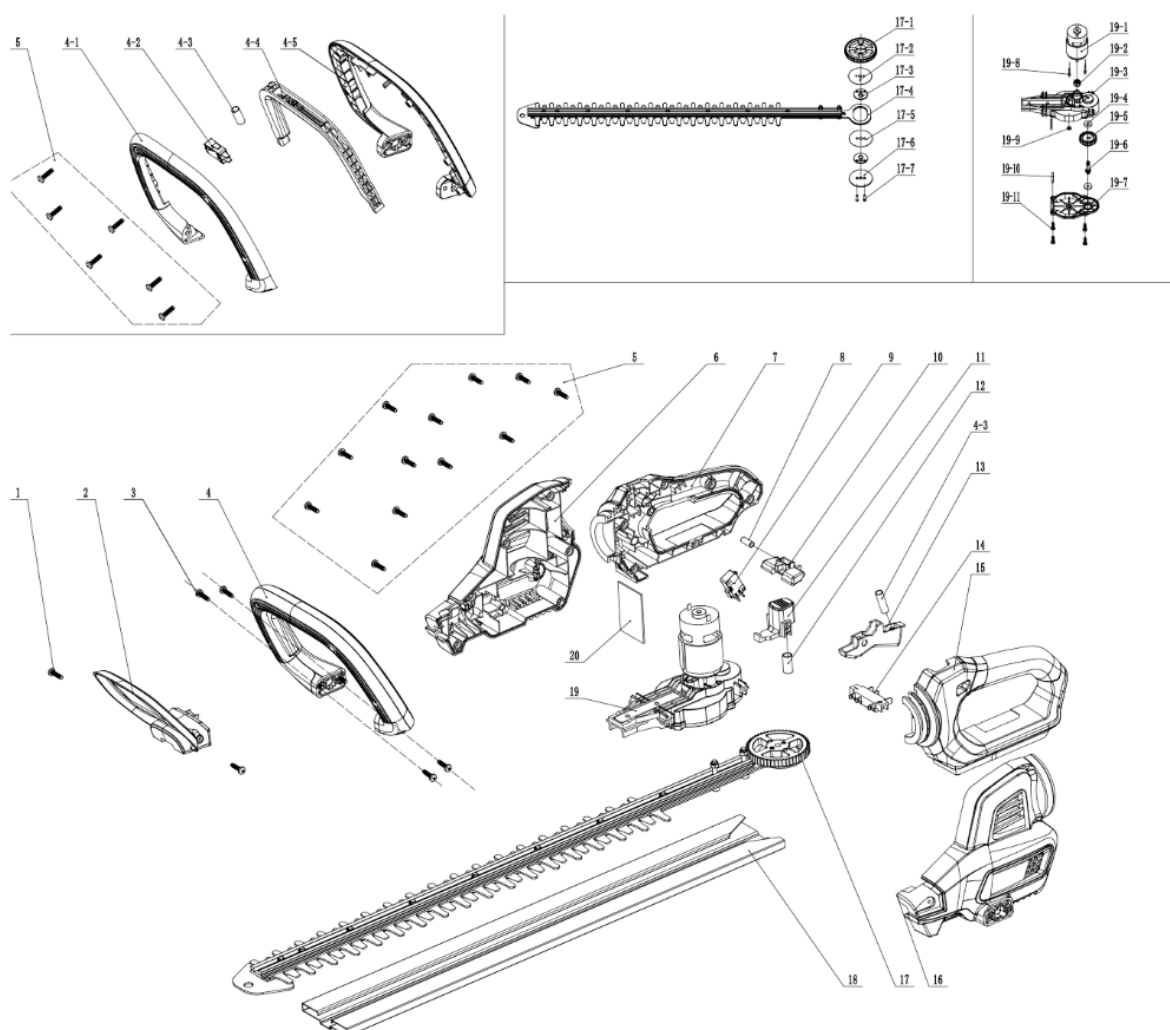
I materiali di imballaggio, come il cartone, sono riciclabili. Assicuratevi di separare il cartone pulito e asciutto e di gettarlo negli appositi contenitori per il riciclaggio o presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale. Non smaltirlo con i rifiuti domestici.

Batterie

Batterie, accumulatori e altri componenti elettronici delle macchine devono essere smaltiti presso appositi punti di raccolta per evitare il rilascio di sostanze tossiche nell'ambiente. Non smaltirli con i rifiuti comuni. Portarli presso gli appositi centri di riciclaggio per una gestione sicura e responsabile.

Seguendo queste linee guida, contribuisce alla tutela dell'ambiente e alla conservazione delle risorse. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio, contatta le autorità locali.

8. VISTA ESPLOSA



9. CERTIFICATO CE

SOCIETÀ DI DISTRIBUZIONE

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, N° 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

In conformità con le varie direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione e in base al marchio CE stampato su di esso dal produttore, la macchina identificata nel presente documento è conforme ai pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. Questa dichiarazione abilita il prodotto a esporre il simbolo CE.

Se la macchina viene modificata e tale modifica non viene approvata dal produttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà valore e validità.

Nome della macchina: TAGLIASIEPI A BATTERIA

Modello: **E40CS**

[HTB40]

Standard riconosciuto e approvato al quale vengono adattati:

Direttiva 2006/42/CE
2014/30/UE

Testato secondo le normative:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022

Sigillo aziendale

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

30/09/2025